



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Meisterschwanden-Tennwil und die Region

07/2022



**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
www.erismannag.ch

**ASS**

**AQUA SEC SERVICE**

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch

**Nübling AG Gartenbau  
und Landschaftsarchitektur**



Wir wünschen einen  
schönen Sommer ...



Steinbrunnengasse 7 5707 Seengen  
Tel: 062 777 13 07 info@nuebling.ch

**AV HALLER SOLUTIONS**  
your revolution

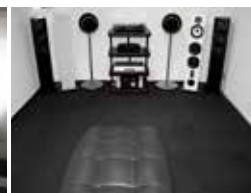
*Tag der offenen Tür*

**Samstag, 9. Juli 2022 von 8.00 bis 16.00 Uhr**

11.00 bis 14.00 Uhr: Bratwürste, grilliert von Partyservice Kuhn

INDIVIDUELL ANGEPASSTE LÖSUNGEN,  
PASSENDE PRODUKTE UND PROFESSIONELLE  
INSTALLATIONEN ZU EINEM FAIREN PREIS.

Mühlegasse 7 | 5734 Reinach  
062 530 53 53 | 076 302 47 16  
info@avhallerolutions.ch | avhallerolutions.ch



AUDIO VIDEO HIFI MULTIMEDIA

Gemeinde  
Meisterschwanden

## Gemeindenachrichten

### «Offene Jugendarbeit im Oberen Seetal – Seengen»

Die fünf Gemeinden Bettwil, Fahrwangen, Meisterschwanden, Sarmenstorf und Seengen starten per Anfang August 2022 das Pilotprojekt «Offene Jugendarbeit im Oberen Seetal – Seengen».

### Verein für Jugend und Freizeit

Die «Offene Jugendarbeit Oberes Seetal – Seengen» wird durch den VJF Wohlen erbracht. Nach den Sommerferien werden die Jugendarbeiterinnen und Jugendarbeiter mit dem Jugendmobil auf den Pausenplätzen der Schulen präsent sein und das Angebot der «Offenen Jugendarbeit Oberes Seetal – Seengen» präsentieren.

Es werden Projekte in allen fünf Gemeinden durchgeführt. Im Jugendtreff, der Ende Oktober eröffnet wird, können sich die Jugendlichen treffen und es werden Beratungen zu jugendspezifischen Themen durch die Jugendarbeiterinnen und Jugendarbeiter angeboten. In Seengen besteht bereits ein Jugendtreff im Schillinghaus, der weiterhin geöffnet bleibt. Die Jugendkommission freut sich sehr, dass die Jugendarbeit in unseren Gemeinden nun Fahrt aufnimmt und die Kinder und Jugendlichen ab der 6. Klasse ausser-schulische und ausser-familäre Ansprechpersonen haben.

Bei Fragen steht Ihnen Christoph Häusermann, Gemeinderat Meisterschwanden, zur Verfügung.

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli\_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region

klimateutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02624  
www.oak-schwyz.ch/nummer

printed in  
switzerland

**ic** immo consult  
lindenmann

**Ihr persönlicher Mehrwert  
im Seetal und Freiamt**

vermarkten | bewerten | verkaufen

**Aktuelle Objekte:**

- 3.5 Zi. Whg. Miete, Meisterschwanden
- 4.5 Zi. Maison. Whg. Altstadt Lenzburg
- 210 m<sup>2</sup> Miet-Lagerfläche, Fahrwangen
- 2 Bürohäuser/Praxis etc., Menziken

- Projektankündigung: VIVA VERDE  
4 EFH + Zweifamilienhaus, Fahrwangen

immo consult lindenmann  
5616 Meisterschwanden

056 664 70 10  
www.ic-lindenmann.ch

## Schiff ahoi....

... geniessen Sie eine stimmungsvolle Rundfahrt auf dem idyllischen Hallwilersee.



info@schiffahrt-hallwilersee.ch  
www.schiffahrt-hallwilersee.ch



art of hair

<b>Montag</b>	9.00 – 12.00	13.00 – 18.30
<b>Dienstag</b>	geschlossen	
<b>Mittwoch</b>	8.00 – 11.30	13.30 – 18.30
<b>Donnerstag</b>	geschlossen	
<b>Freitag</b>	8.00 – 11.30	13.30 – 18.30
<b>Samstag</b>	8.00 – 14.00	
<b>Sonntag</b>	geschlossen	

Art of Hair | Corinne Moos  
Hauptstrasse 1 | 5616 Meisterschwanden

**Damen- und Herrensalon**

056 667 02 49 | [www.art-hair.ch](http://www.art-hair.ch)

Seit 1928 aus eigener Produktion *Für Sie nur das Beste*

**WIPF KÜCHEN**

WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, [www.wipf-kuechen.ch](http://www.wipf-kuechen.ch)

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Korrigendum: Reduzierte Öffnungszeiten während den Sommerferien

In der Publikation vom 1. Juni 2022 wurden die Schulferien in Bezug auf die reduzierten Öffnungszeiten der Verwaltung falsch veröffentlicht.

Während den Sommerferien vom Montag, 4. Juli bis Freitag, 5. August 2022 sind die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung wie folgt:

Montag bis Freitag	08.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag	08.30 – 11.30 Uhr
	14.00 – 18.00 Uhr

Termine können in Einzelfällen nach telefonischer Vereinbarung ausserhalb der Öffnungszeiten vereinbart werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis. Wir wünschen Ihnen schöne Sommerferien.

### Genehmigung der Bau- und Nutzungsordnung (BNO)

Der Regierungsrat hat an seiner Sitzung vom 4. Mai 2022 die Teiländerung Bauzonen- und Kulturlandplan mit Gewässerraum genehmigt. Der Entscheid wurde im Amtsblatt vom 13.05.2022 veröffentlicht und ist nun rechtskräftig. Die aktualisierte BNO kann unter folgendem Link heruntergeladen werden: [www.meisterschwanden.ch/bno](http://www.meisterschwanden.ch/bno).

### Dorffest 2023

Meisterschwanden feiert im nächsten Jahr 850 Jahre Meisterschwanden, 225 Jahre Zugehörigkeit

zum Kanton Aargau und 124 Jahre Eingemeindung von Tennwil. Das Dorffest Meisterschwanden findet am 16./17. Juni 2023 statt.

Für die Organisation und Durchführung zeichnet sich das Dorffest-OK verantwortlich, welche sich aus folgenden Mitgliedern zusammensetzt: Ueli Haller (Präsident), Esther Riedo (Organisation/Aktuariat), Matthias Fischer (Bar, Festwirtschaft Getränke), Debby Zimmerli (Festwirtschaft Essen), Sabrina Häni (Dekoration), Sebastian Duff (Finanzen), Stefan Vatter (Infrastruktur), Viola Bietenholz (Kinderprogramm), Tanja Hauptlorenz (Schule), Mario Irniger (Unterhaltungsprogramm).

Das OK und der Gemeinderat Meisterschwanden freuen sich schon jetzt, möglichst viele Tennwilerinnen, Meisterschwanderinnen, Meisterschwandner und Tennwiler, jedoch auch auswärtige Besucher auf dem Festgelände zu besuchen.

Weitere Informationen folgen zu einem späteren Zeitpunkt per Newsletter sowie unter [www.meisterschwanden.ch/dorffest2023](http://www.meisterschwanden.ch/dorffest2023). Kontakt: Esther Riedo, Tel. 056 676 66 61 oder per Mail [esther.riedo@meisterschwanden.ch](mailto:esther.riedo@meisterschwanden.ch).

### Neuzuzügeranlass am 25. August 2022

Der Neuzuzügeranlass wird neu jährlich durchgeführt und findet am 25. August 2022 statt. Die Neuzuzüger erhalten eine persönliche Einladung der Gemeinde. Der Gemeinderat freut sich darauf, Sie persönlich kennen zu lernen und mit Ihnen einen gemütlichen Abend zu erleben.

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

**DRUCKPRODUKTE  
AUS IHRER REGION.**

kromerprint.ch

**KROMER**  
Print AG

**ELEKTRO MERZ GmbH**

5615 Fahrwangen Tel. 056 676 60 70 [www.elektro-merz.ch](http://www.elektro-merz.ch)



### Auf der Sonnenseite des Hallwilersees

Geniessen Sie einen Baditag auf der grossen Liegewiese mit vielen Bäumen oder verköstigen Sie sich auf der Restaurantterrasse. Und am Abend können Sie auf unserem grossen Sonnendeck mit der langen Bank einen unvergesslichen Sonnenuntergang erleben.

Dank der modernen Gastronomie und dem zusätzlichen Kiosk können wir Sie umfassend bedienen. Ab 18 Uhr profitieren Sie von einem reduzierten Eintritt. Aktuelle Temperaturen finden Sie auf unserer Website.

**Beachten Sie unser Sommerprogramm,  
z.B. die Lesung mit Marcel Huwyler am  
Mi, 3.8. um 21.00 Uhr auf dem Sonnendeck.**



tennwil.ch



instagram



facebook

### Nationalfeiertag 1. August

Die Gemeindeverwaltung bleibt am Montag, 1. August 2022 geschlossen.

Die Kehrriechtabfuhr wird auf Dienstag, 2. August 2022 verschoben.

### Herzliche Einladung zur Bundesfeier



Der STV Meisterschwanden organisiert die diesjährige Bundesfeier am 31. Juli 2022, ab 16 Uhr auf der Schulanlage Eggen. Wir freuen uns über viele Besucher!

### Stipendien

Mit Ausbildungsbeiträgen unterstützt der Kanton Aargau Menschen, die ihre Ausbildung nicht alleine finanzieren können. Ausbildungsbeiträge

werden als Stipendien und rückzahlbare zinslose Darlehen gewährt. Unter [www.ag.ch/stipendien](http://www.ag.ch/stipendien) können Merkblätter und weitere Informationen heruntergeladen werden. Zudem kann mittels einem Stipendienrechner unverbindlich ausgerechnet werden, ob sich der Aufwand lohnt, ein Gesuch einzureichen oder nicht.

### Gratulation zur Lehrabschlussprüfung



Unser Lernender Natanaël Sigg hat seine Lehrabschlussprüfung mit Erfolg abgeschlossen und ist nun ausgebildeter Kaufmann Öffentliche Verwaltung.

Der Gemeinderat und das Personal gratulieren Natanaël Sigg herzlich zum bestandenen Lehrabschluss und wünschen ihm für die berufliche und persönliche Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

 **Maennich** AG

- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See [www.maennich.ch](http://www.maennich.ch) +41 62 771 10 40

## Vereine

### AD(H)S-Eltern-Gesprächsgruppe Oberes Seetal

Wer sich für die ca. alle 6 Wochen stattfindenden Gesprächsrunden dieser Gruppe interessiert, kann sich unverbindlich bei der Kontaktperson der Gruppe, René Meienberger, genauer informieren: 079 720 18 36, rmeienberger@bluewin.ch

### Elternverein Meisterschwanden/Tennwil

Der Elternverein setzt sich in der Gemeinde für die Interessen der Kinder und Erwachsenen ein. Wir führen regelmässig Events durch, um die Gemeinschaft zu fördern. Infos: Patrick Merz, Eggenstrasse 16, Meisterschwanden, 056 534 36 62, www.elternverein-5616.ch

### Faustballriege

Wir trainieren jeweils am Freitag, 19.30 – 22.00 Uhr in der Halle 70. Im Jahresprogramm stehen die kantonalen Meisterschaften sowie Teilnahmen an ausgewählten Turnieren im Vordergrund. Selbstverständlich darf dabei der gesellige Teil nicht zu kurz kommen! Infos: Claudio Caduff, Singellohstrasse 5, 5617 Tennwil, 056 667 39 44, 079 482 67 72, gabi\_claudio.caduff@bluewin.ch

### Fellnähgruppe Meisterschwanden

Jeden 3. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr treffen wir uns im Schuelhüsli Tennwil. Infos: Barbara Tschudin, Meisterschwanden, 056 667 15 77

### Fitnessturnen

Turnen für Mann und Frau jeden Alters. Jeweils Mittwohabend, 20.00 – 21.15 Uhr in der Halle 70. Infos: Ruth Frey, 056 667 07 36, ruth.frey@comput.ch

### Frauenturnen Meisterschwanden

Für Frauen, die mitten im Leben stehen! Montag, 19.30 – 20.30 Uhr: Plauschvolleyball, anschliessend 20.30 – 22.00 Uhr: Turnen (vor allem Kraft und Beweglichkeit) in der MZH. Infos: Brigitte Schlick, 056 667 22 41, brigitte@schlick.biz

### Frauenverein

Der Frauenverein ist ein Zusammenschluss von Frauen, die den Dienst an Mitmensch und Gemeinschaft in den Vordergrund stellt. Er hat den Auftrag der Gemeinde Jubilaren ab 80 Jahre persönlich zu gratulieren und den betagten Menschen in Seniorenheimen eine Freude an Weihnachten zu bereiten. Zudem wird jedes Neugeborene in der Gemeinde willkommen geheissen und mit selbstgestrickten «Bébéfinkli» beschenkt. Während des Jahres organisiert er diverse Veranstaltungen, welche hier publiziert werden. Neue Mitglieder sind herzlich willkommen! Infos: Lucile Wipf, 056 667 22 16, www.frauen-meisterschwanden.ch

### Gewerbeverein Seetal

Infos: Franz Roth, Präsident, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

### IG Sport & Fun

Donnerstag, 20.00 – 22.00 Uhr Unihockey in der unteren Turnhalle Meisti. Jeder Mann und jede Frau ist herzlich willkommen, ohne Verpflichtung, Unihockeystöcke sind vorhanden, wir freuen uns. Infos: Jan Zuberbühler, 079 398 53 35, janzubi@hotmail.com

### Jodlerklub Seetal

Probetag: Montag, 20.00 Uhr im Probelokal/Musik-

zimmer der MZH Eggen, Meisterschwanden. Infos: jks@jks-meisterschwanden.ch, www.jks-meisterschwanden.ch

### Jugendchor Seetal

Infos: Ernst Meier, 062 771 29 03, www.jugendchor-seetal.ch

### Junge Tennwiler

Infos: Thomas Leutwiler, Brosifeld 27, 5617 Tennwil, t-leutwiler@bluewin.ch, www.junge-tennwiler.ch, www.rocknacht-tennwil.ch

### Kleintierzüchterverein

Infos: Claudia Buri, Moosmatten 2, 6287 Aesch LU, 041 917 01 93, claudiaburi1@bluewin.ch

### Landfrauenverein Oberes Seetal

Wir organisieren das ganze Jahr diverse Anlässe wie z.B. Kurse, Ausflüge, Spiele oder einfach ein gemütliches Beisammensein für alle Frauen. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Das aktuelle Programm sowie Infos: Helen Käslin Roth, Präsidentin, 056 667 31 67, kaeslin.roth@bluewin.ch

### Männerriege

Wir turnen jeden Montagabend, 20.15 – 21.45 Uhr in der Turnhalle 70. Unser Programm: Beweglichkeitsübungen, Stretching, leichte Kraftübungen und Ballspiele. Infos: Marcel Freivogel, 056 667 43 21, fmarcel@hotmail.ch

### Meitlisonntagvereinigung

Infos: Delphine Schmitt, Präsidentin, 079 682 74 59, www.meitlisonntag.ch

### Militärschützenverein Meisterschwanden

Infos: www.msv-meisterschwanden.ch

### Musikgesellschaft Meisterschwanden

Als fester Bestandteil im kulturellen Dorfleben umrahmen wir offizielle Anlässe, wirken mit in Gottesdiensten, an Umzügen und bei Empfängen. Der musikalische Höhepunkt ist unser Jahreskonzert. Gerne erfreuen wir Jubilarinnen und Jubilare mit einem Geburtstagsständchen. Am Fischessen verwöhnen wir Sie mit selbst zubereiteten Balchen aus dem Hallwilersee. Ein Adventskonzert lässt den Jahreszyklus mit besinnlichen Melodien ausklingen. Proben: Dienstag, 20.15 – 22.00 Uhr. Zusatzproben: Freitag, 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: info@mg-meisterschwanden.ch, www.mg-meisterschwanden.ch

### Natur- und Vogelschutz Oberes Seetal NVOS

Infos: James Gurtner, 056 667 06 68, info@nv-oberesseetal.ch, www.nvos.ch

### Nordic Walking-Gruppe

Donnerstag, 18.30 Uhr auf dem Dorfplatz. In der Gruppe läuft man auf Feld- und Wiesenwegen in angemessenem Tempo. Mitmachen können alle, die sich gerne in freier Natur bewegen. Infos: Ursula Erni, 078 872 45 82

### Pilzverein

Infos: 056 667 21 48, werner.hegi@schenk-wine.ch

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch **5. Juli, 2. August, 6. September, 11. Oktober, 1. November, 6. Dezember** um 11.30 Uhr im Landgasthof Löwen, Abmeldung bei Lina Haller,

## Vereine – Fortsetzung

056 667 14 79. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, lenzburg@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 und 14.00 – 16.00; Ortsvertretung: Mareike Hauri, 056 667 20 12

### **Samariterverein Fahrwangen/Meisterschwanden**

Infos: Lisbeth Leimgruber, l.leimgruber@bluewin.ch, 056 667 09 48

### **Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee**

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags, 14.00 – 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

### **Schul- und Gemeindebibliothek**

Im Schulhaus Eggenstrasse 35. Öffnungszeiten ausser Schulferien: Dienstag und Donnerstag, 15.00 – 18.00 Uhr; Samstag, 9.30 – 11.30 Uhr. Infos: bibl@meisterschwanden.ch, www.meisterschwanden.biblioweb.ch

### **Schwanenkolonie Hallwilersee**

Infos: info@schwanenkolonie.ch

### **Seniorenturnen**

Wir sind und wollen fit bleiben; darum fördern wir die Bewegungsanregungen älterer Menschen, bei uns jeden Mittwoch, 14.00 – 15.00 Uhr in der Turn-

halle D in einer heiteren Turnstunde den Bedürfnissen unserer «aufgestellten Truppe», entsprechend. Die Themen sind u.a. lebenspraktische Fähigkeiten, lustige Beweglichkeit, Tanz und rhythmisches Gestalten, Spielen und Singen etc. stets unter kundiger Leitung, dazu kommen org. Hinweise und konkrete Vorschläge zur Turnstunde inkl. dem Einsatz von Material und Musik. Wir heissen Neuturner/-innen herzlich willkommen. Infos: Ruth Probst, 056 667 19 15, probst.ruth@hotmail.com oder Christine Welle, 056 241 15 81, lothar.welle@bluewin.ch

### **Sportfischerverein Hallwilersee**

Infos: Martin Fischer, 079 698 69 15 oder Patrick Fischer, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

### **STV Meisterschwanden**

Trainingszeiten Damen: Dienstag, 19.30 – 20.30 Uhr, Team Aerobic. Donnerstag, 20.00 – 22.00 Uhr, Stufenbarren. Trainingszeiten Herren: Dienstag, 19.30 – 22.00 Uhr, Barren, Allround, Spiel und Spass. Freitag, 20.00 – 22.00 Uhr, Barren, Allround, Spiel und Spass. Infos: Flavia Siegrist, Technische Leiterin, 079 796 93 76, leitung@stvmeisterschwanden.ch

### **Tauchgruppe Hallwilersee**

Der Tauchclub mit über 120 Anlässen im Jahr. Neue Mitglieder sind bei uns herzlich willkommen. Infos: www.tauchen-tgh.ch

### **Tennisclub Hallwilersee**

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos: Marina Heusi, 079 566 21 27, marina.heusi@magicseven.ch, www.tc-hallwilersee.ch

### **Trachtengruppe Meisterschwanden**

Tanzprobe: Mittwoch, 20.00 – 21.30 Uhr, Infos: Verena Häfliger, Präsidentin, 056 667 12 34, 079 658 86 90

### **Turngruppe «Meisti 0835+»**

Eine neue polysportive Turngruppe wird sich in Meisterschwanden formieren. Wir trainieren jeweils am Dienstag, 20.00 – 22.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Meisterschwanden. Eine breite sportliche Ausrichtung mit Fit & Fun soll im Vordergrund stehen – dabei wird auch der gesellige Teil nicht zu kurz kommen. Interessierte mit Jahrgang 1987 und älter sind herzlich willkommen. Infos: Yvonne Siegrist, Lerchenweg 1, 5616 Meisterschwanden, Tel.079 514 33 28, yvonne.siegrist@gmx.ch

### **Verkehrsverein Meisterschwanden/Tennwil**

Infos: Beat Erni, Elsterweg 7, Meisterschwanden, vvm.meisterschwanden@bluewin.ch, 079 519 03 86

### **Volley Meisti**

Wir, eine 4.-Liga-Damenmannschaft, trainieren jeweils am Dienstag, 19.30 – 21.30 Uhr, in der Halle 70. Interessierte Mitspielerinnen sind herzlich willkommen.

### **WISCH Windsurfclub Hallwilersee**

Infos: Stefanie Jansz, Präsidentin, Dörflistrasse 3, 5706 Boniswil, stefanie.jansz@wisch.ch, 079 303 33 14

## Kirchgemeinden

### **Kath. Pfarramt Bruder Klaus**

Gottesdienst in Meisterschwanden jeden Sonntag um 10 Uhr in der katholischen Kirche Bruder Klaus. Gottesdienst in der Kapelle Seengen jeweils am 1. Samstag im Monat um 18.30 Uhr. Infos: www.pfarreibruderklaus.ch

### **Reformierte Kirchgemeinde**

Gottesdienst jeden Sonntag um 10 Uhr in der reformierten Kirche Meisterschwanden. Übrige Veranstaltungen siehe auf unserer Website www.kirchweg5.ch

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

# WEISCH NO 1972



Zur Erinnerung an diesen wichtigen Tag in der Meisterschwander Geschichte setzte Gemeindevorstand F. Huber sehr fachmännisch und gekonnt eine ca. fünfjährige Linde,

QUELLE: DER LINDENBERG

B. E.

# WEISCH NO 1972



Auf besondere Weise – erstmals mit einem Jugendfest – beging Meisterschwanden die Einweihung seiner neuen Schulanlage mit Turnhalle im Eggen. Für die Kleinsten war natürlich die Teilnahme am Umzug ein besonderes Erlebnis.



QUELLE: DER LINDENBERG

B. E.



### Verabschiedung von Trix Fehlmann

Im April 1982 trat die Junglehrerin Trix Fehlmann ihre Stelle im Zimmer 3 an der Unterstufe Meisterschwanden an und hier unterrichtete sie mit enormem Engagement und jugendlichem Elan bis zum heutigen Tag. Mit unermüdlichem Einsatz brachte sie über 400 Kindern das Lesen, Rechnen, Turnen, Zeichnen, Stillsitzen und vieles mehr bei. Auf unzähligen Ausflügen, Schulreisen und Exkursionen zeigte sie den Schüler:innen die Naturschönheiten unseres Kantons. In all den Jahren stellte sie sich unermüdlich den Herausforderungen des Schulalltags, blieb ihrem liebevollen Umgang mit den Kindern treu und war offen für viele Erneuerungen und Aufgaben im Team.

Auch in der Freizeit traf man Trix immer wieder in ihrem Schulzimmer an, wo sie neue Ideen in Tat umsetzte, so dass ihr Unterricht lebendig, abwechslungsreich und interessant für ihre Klasse blieb.

Mit viel Fingerspitzengefühl und guten Menschenkenntnissen betreute sie während sechs Jahren das Rektorat.

Unvergesslich bleibt für die Skihasen und das Leiterteam ihr Einsatz in etwa 20 Skilagern der Oberstufe, sei es als Köchin, als Skilehrerin oder als Entertainerin.

Daneben betreute sie mit viel Einsatz die Lehrer-, Schüler- und Gemeindebibliothek.

Im Lehrerteam war sie eine geschätzte Kollegin, die immer wieder in verschiedenen Arbeitsgruppen mitarbeitete und nicht müde wurde, das Beste für die Schule herauszuholen.

Wir alle wissen, dass Trix eine grosse Lücke hinterlässt, wünschen ihr trotzdem gutes Gelingen beim Loslassen und in Zukunft Zeit und Muse für ihre Freizeitbeschäftigungen und für alles, was in den letzten Jahren zu kurz kam.

Trix, wir danken dir für diese 40 unvergesslichen Jahre.

Christa und Hubi



### Breakdance macht Schule

«Breakdance macht Schule» ist ein Kursangebot der Breakdance-Schule Dirty Hands. Es bietet eine schwingvolle Einführung in die Welt des Breakdance und vermittelt und fördert auf begeisternde Art und Weise positive Werte und Kompetenzen. Unsere Sechstklässler setzten sich einerseits mit den Grundlagen des Breakdance auseinander und lernten andererseits die Breakdance-Battle als kreative Alternative zur Konflikt- und Aggressionsbewältigung kennen.

Die Schülerinnen und Schüler hatten viel Spass am Workshop und haben begeistert mitgemacht:

«Am Dienstag besuchte uns Mark Dossenbach, ein Mitglied der Dirty Hands. Er zeigte uns spannende

Tanzeinlagen und wir tanzten mit Fleiss mit.» (Lisa und Elia)

«Das Breakdance gefiel mir sehr, da wir sehr viele neue «Moves» gelernt haben.» (Johann)

«Es war mega interessant und super anstrengend.» (Killian und Jan)

«Mir hat am meisten gefallen, als Mark seine Drehung auf dem Ellenbogen gezeigt hat, mit der er auch einen Weltrekord hat.» (Lia)

«Es hat Spass gemacht, weil man motiviert wird, etwas Neues zu probieren und zu lernen.» (Lisa und Elia)





### 3. Klassen zum Aargauer sCOOL-Cup

Am Dienstag, 14. Juni, fand bei strahlendem Sonnenschein der diesjährige Aargauer sCOOL-Cup statt.

«sCOOL» steht für s=Schweiz, CO= Course d'orientation, OL=Orientierungslauf) und natürlich für «cool».

Die Kinder laufen am sCOOL-Cup jeweils je zwei Orientierungsläufe. Auch die 3. Klassen der Schule Meisterschwanden nahmen daran teil.



Am Morgen und am Nachmittag hatten sie je eine OL-Bahn entsprechend ihrem Alter und ihren Fähigkeiten zu absolvieren. Nebst schnellen Beinen mussten sie auch gute Konzentration und Achtsamkeit beweisen.

Die meisten unserer Schülerinnen und Schüler fanden den Orientierungslauf toll, anstrengend und supergut. Einige hätten es gern kühler gehabt und die Mehrzahl möchte nächstes Schuljahr wieder daran teilnehmen. Darauf freuen wir uns schon.



Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
03. August**

**Redaktionsschluss  
Freitag, 29. Juli, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert



**JOHO GARTEN AG**



**FENSTER  
SANIERUNGS AG**

**WWW.FENSTERSANIERUNGSAG.CH**  
BIRREN 17 - 5703 SEON - 062 775 48 48

**Ihre Spezialisten in Planung und Ausführung!**



## Zensurfeier KSOS – Das Ende einer Ära



*Crazy Hoppers.*

(Eing.) – Am Donnerstagabend, 30. Juni, war es Zeit für die Kreisschule Oberes Seetal, sich von den diesjährigen Abschlussklassen zu verabschieden. Schulleiter Adrian Hofer durfte die Jugendlichen mit fotografischen Impressionen der vergangenen drei Jahre in ihren nächsten Lebensabschnitt entlassen und ihnen alles Gute wünschen. Musikalisch wurden die Zeugnisübergaben der dritten Sekundar-, Real- und Bezirksschulklassen durch die beschwingten Klänge der Crazy Hoppers und gefühlvolle Gesangseinlagen von Lorena und Melinda Widmer eingerahmt. Letztere wurden dabei zum Teil vom Chor der Erst- und Zweitklässlerinnen der Bezirksschule unterstützt. Während dieser Anlass für etliche Schüler und Schülerinnen den

Abschluss einer für sie persönlich bedeutungsvollen und erlebnisreichen Ära besiegelte, war er auch aus anderem Grund historisch. Als Ort der Feier hatte die Schulleitung bewusst die Turnhalle in Fahrwangen ausgesucht, denn mit der Verabschiedung der 3. Bezirksschulklasse fand die 102-jährige Geschichte der Bezirksschule Fahrwangen ihr Ende; ein Umstand, dem Gemeindevorstand Patrick Fischer mit einer kurzen Rede und nostalgischem Rückblick gedachte. Doch nun heisst es für die jungen Menschen, die das Kapitel Kreisschule Oberes Seetal mit dieser Zensurfeier geschlossen haben, nach vorne schauen. Wir wünschen ihnen auf ihrem weiteren Weg viel Erfolg und Freude.



*Stimmungsvolle Balladen trugen zur schönen Atmosphäre bei.*



*3. Sek. A (Meisterschwanden).*



*3. Real A (Meisterschwanden).*



*3. Real B (aus der Jahrgangsgemischten Klasse in Sarmenstorf).*



*Letzte Abschlussklasse der Bezirksschule Fahrwangen.*

## Neu im Angebot: Saatkugeln

*Tagein, tagaus produzieren die Klientinnen und Klienten der Stiftung Gärtnerhaus Produkte für ihren Laden. Wir zeigen wir Ihnen, wie das funktioniert.*



*Oliver Hochuli beim Mischen und Formen der Saatkugeln.*

(csu) – «I be chli am Drücke wie früecher im Sandchaste», witzelt Oliver Hochuli, als wir ihn schon früh am Morgen besuchen. Die Arbeit macht ihm sichtlich Spass. «Zuerst wägen wir 400 Gramm Erde ab, dann kommen 250 Gramm Tonpulver dazu und erst zum Schluss noch 6 Gramm Saatgut», erklärt der Klient der Stiftung Gärtnerhaus. Was im Saatgut enthalten ist, will er uns dann aber doch nicht verraten: «Nein, das ist eine Überraschung. Sie können die Kugeln einfach in weicher Erde im Garten zerbröseln und dann geduldig abwarten, was für schöne Blumen wachsen», lächelt Hochuli. Erst seit ein paar Wochen sind die Saatkugeln nun im Laden erhältlich. «Wir haben lange geprübelt und verschiedene Saatbriefli zusammengestellt, bis wir die richtige Mischung gefunden haben», verrät uns der Teamleiter Timo Burkart und ergänzt freudig: «Nun haben wir aber bereits erste Bestellungen. Darunter ein Grosskunde, welcher die



*Andreas Flammer faltet und stempelt die Verpackung.*

Saatkugeln für einen Adventskalender verwendet, den er wiederum an seine Kunden verkauft.» Dazu gestaltet Andreas Flammer schöne Verpackungen. Der Klient arbeitet genau nach Vorlage, so dass jedes Säckchen gleich aussieht. Zum Schluss stempelt er Blumenmotive auf: «Hier ist es wichtig, dass die weisse Farbe genau richtig verdünnt wird. Sonst gibt es ein Gschmier», erklärt der Profi. Ein neues Produkt, welches also beim Herstellen und Schenken Freude bereitet ...



## Gärtnerhausfest

*Bereits seit 25 Jahren begleitet die Stiftung Gärtnerhaus Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen. Ein Jubiläum, das gefeiert werden muss! Am 19. Juni luden deshalb die Klientinnen und Klienten sowie die zahlreichen Mitarbeitenden der Stiftung zum Gärtnerhausfest ein.*



(csu) – «Es gibt viele Gründe, durch die ein Mensch den Halt verlieren kann. Und wenn das Umfeld nicht mehr mittragen kann, braucht es einen Ort, der diesen Menschen offen empfängt, ihm verständnisvoll begegnet und ihn gezielt und unterstützend in die Gesellschaft zurückbegleitet. Dafür ist das Gärtnerhaus da. Ich danke allen, die ihre Zeit und ihre Kraft für diese wichtigen Aufgaben einsetzen», sagt Landammann Alex Hürzeler und gratuliert zum Jubiläum. Die Stiftung hat sich von der Vision des Pioniers und Gründers Benny Stutz zu einer einzigartigen Institution entwickelt. Heute arbeiten rund 45 Mitarbeiter im Gärtnerhaus und stellen eine professionelle Betreuung von 65 Wohn- und 85 Tagesstrukturplätzen sicher. «Ich bin froh, bin ich beim Gärtnerhaus gelandet», lacht eine Klientin und malt zusammen mit einem Mädchen weiter Mandala-Bilder aus. Beim heutigen Fest sind viele Klientinnen und Klienten

anwesend. «Sie haben bereits beim Aufstellen der Festbänke und Sonnenschirme geholfen, danach die Kühlschränke mit den Getränken gefüllt und nun stehen sie bei den verschiedenen Posten im Einsatz», erklärt Lisa Egger vom Gärtnerhaus. Gerade füllt ein Klient Schokoküsse nach: «Ich habe rund 200 Stück organisiert letzte Woche, nun ist bereits die Hälfte weg. Die Kinder treffen sehr gut beim Schokoküsse schiessen», schmunzelt der Mann und wischt sich den Schweiß von der Stirn. Nur ein paar Meter weiter versuchen sich zwei Kinder an einem Geschicklichkeitsspiel. Natürlich selbst gemacht von den Klientinnen und Klienten in der Gärtnerhausschreinerei. Aber nicht nur für die Kleinen, auch für die Erwachsenen haben die Veranstalter gesorgt. Mit einem reichhaltigen Brunchbuffet vom Verein Phönix in Lenzburg. Ein gelungenes Fest also, bei strahlendem Sonnenschein.



AM Watershop AG

Schwimmbad / Whirlpool  
**Regenwassersammelanlagen**  
 Gartenartikel / Baukeramik  
 Breiten 80, 5705 Hallwil  
 Telefon 062 777 44 45, [www.water-shop.ch](http://www.water-shop.ch)

Mit Regenwasser-Nutzung

# Geld sparen



Besuchen Sie unsere Ausstellung

## Die Hauptstrasse wird neu gestaltet

An der Gemeindeversammlung vom 29.06.2022 hat die Dorfbewölkerung das geplante Projekt zur Sanierung und Umgestaltung der Hauptstrasse K 251 / K 370 angenommen.



### Unsere Mission: Immer weniger Emissionen.



## 1.9% LEASING\*

Alle Angebote: [hyundai.ch/promo](http://hyundai.ch/promo)

TUCSON PHEV  
 IONIQ 5  
 KONA EV

\* Leasingkonditionen: Zinssatz 1.9% (effektiv 1.92%), Dauer 48 Mte., erste grosse Leasingrate 33%, Restwert TUCSON Plug-In und KONA Electric: 41.9% | IONIQ 5: 48.6%. Fahrleistung 10 000 km pro Jahr, Vollkasko nicht inbegriffen. Keine Leasingvergabe, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Ein Angebot von Hyundai Finance. Leasinggeberin: Cembra Money Bank AG, Zürich. – Nur bei Kundenvertragsabschluss zwischen 1.5.2022 und 31.5.2022 oder bis auf Widerruf | Immatriculation vom 1.5.2022 bis 20.6.2022. – Alle Kundenangebote werden gemeinsam finanziert durch HYUNDAI SUISSE und die teilnehmenden, offiziellen Hyundai-Partner. Nicht kumulierbar mit anderen Angeboten. – Mehr Informationen unter [hyundai.ch/promo](http://hyundai.ch/promo) – Abb.: Symbolbild. Es besteht keine Haftung für mögliche Fehler oder Auslassungen.

(csu) – Der Strassenbelag auf der Kantonsstrasse zwischen Zufahrt Schützenhaus bis zur Brücke Dorfbach ist sanierungsbedürftig. Gleichzeitig sind sämtliche Bushaltestellen an die gesetzlichen Anforderungen des Behindertengleichstellungsgesetzes anzupassen. Das bedeutet, alle im Dorf bestehenden Bushaltestellen müssen überarbeitet werden. Aufgrund dieser Ausgangslage hat der Gemeinderat die einmalige Chance genutzt, den Strassenraum vollumfassend neu zu gestalten. Gemeindepräsident Ulrich Haller erklärte: «Zusätzlich zu einer normalen Sanierung haben wir Trottoire geplant. Es sollen Verbesserungen bei den Fussgängerstreifen erfolgen, der viel diskutierte Knoten bei der Bahnhofstrasse soll entschärft und der Strassenraum allgemein schöner werden.» Letzteres will der Gemeinderat mit Bäumen und einem neuen Dorfbrunnen realisieren. Die 182 Anwesenden haben den Verpflichtungskredit über CHF 4 950 000.– grossmehrheitlich gutgeheissen. Die

Bauzeit dauert zirka zwei Jahre und soll, wenn keine Einwendungen mehr eingehen, 2025 erfolgen. Die Jahresrechnung 2021, welche mit einem erfreulichen Ergebnis von CHF 732 774.– abschliesst, ist hauptsächlich auf die Mehreinnahmen bei den Steuern zurückzuführen. Diese, sowie auch die Reglemente zur Förderung von Biodiversitätsflächen und Hochstamm-bäumen, wurden von den Anwesenden gutgeheissen. Ebenso der Verpflichtungskredit für die Sanierung des Bürgerheimes und das Darlehen an den Segelclub Möve für den Neubau des Steges. Genehmigt wurde von den Anwesenden auch ein zweckgebundener Rahmenkredit zur Bewältigung der Ukraine-Flüchtlingssituation von CHF 300 000.–. «Aufgrund der unsicheren Lage im Zusammenhang mit der Ukraine-Situation erachtet es der Gemeinderat als sinnvoll, einen finanziellen Spielraum zu erhalten, um schnell auf die jeweilig auftretende Situation zu reagieren», erklärte Gemeinderat Häusermann.



Garage Gut  
 5616 Meisterschwanden  
[www.hyundai-swiss.ch](http://www.hyundai-swiss.ch)

**LIEBI + SCHMID AG**

- \*Beratung
- \*Service
- \*Neugeräte
- \*Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK

- SCHINZNACH-DORF



Wir suchen  
**Coiffeuse/eur**  
EFZ

Senden Sie Ihre  
Bewerbungsunterlagen an  
Selina Holliger

**HOLLIGER**  
HAIRDESIGN KOSMETIK MAKEUP  
Steinbrunnengasse 8 5707 Seengen  
062 777 52 00 info@coiffure-holliger.ch  
www.coiffure-holliger.ch

ihre  
**garten  
welt**

Gartenpflege aus Leidenschaft.

 [www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

**Sommerfest der Schule**

Und wieder ist ein Schuljahr zu Ende – Zeit zum Feiern also! Am 24. Juni 2022 trafen sich deshalb Gross und Klein auf dem Schulgelände Obermoos. Vormittags erlebten die Kinder sportliche Aktivitäten im Freien. Am Nachmittag war dann, bei Spiel und Spass, Feiern angesagt.



(csu) – «Pünktlich mit dem Sommerfest kam auch der Regen», lachte ein Schüler und machte, plitschnass, einen Purzelbaum mit seinem riesigen, überziehbaren Loopyball. Zusammen mit rund 30 weiteren Schülern trotzte er dem Wetter draussen auf dem Fussballplatz. In den Turnhallen hingegen war Action angesagt. Hüpfburgen, lustige Erinnerungsfotos mit Klassenkameraden, Bodsoccer und Basteln standen auf dem Programm. «Ich habe eine grosse Sonne gemalt», meinte ein Mädchen lachend und zeigte einer Lehrerin das Bild. «Nun



fehlt noch der Regenbogen dazu. Dieser entsteht doch, wenn es draussen regnet», erklärte sie. Trotz Wetterpech sah man an diesem Nachmittag aber nur strahlende Kinderaugen. Und wer sein Tombolagluck versucht hatte, konnte gleich noch einen Besuch bei «Professor Bumbastico» unternehmen. Der unterhaltsame Wissenschaftler experimentierte wild drauflos und zeigte den Kindern, wie spannend Naturwissenschaft doch sein kann. Passend zum Wetter zauberte er dann auch eine nieselnde Regenwolke in die noch trockene Mehrzweckhalle.





## GARAGE FAES AG



**GARAGE FAES AG**  
KIRCHENFELDSTRASSE 6  
5727 OBERKULM  
062 768 20 20  
[www.garagefaes.ch](http://www.garagefaes.ch)

**FENSTER**  
**TÜREN**  
**INNENAUSBAU**  
**MÖBEL**  
**KÜCHEN**



**W. WÄLTI AG**  
Schreinerei  
Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 11 29  
[info@schreinerei-waelti.ch](mailto:info@schreinerei-waelti.ch)  
[www.schreinerei-waelti.ch](http://www.schreinerei-waelti.ch)

*Wasser*  
Die Quelle unseres Lebens

### Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Solarwasserwärmer
- Enthärtungsanlagen

**Bereuter Haustechnik**<sup>AG</sup>

Boniswilerstrasse 10  
5707 Seengen  
Tel. 062 777 18 13

[info@bereuter-haustechnik.ch](mailto:info@bereuter-haustechnik.ch)  
[www.bereuter-haustechnik.ch](http://www.bereuter-haustechnik.ch)



HEIZUNG

BRENNERSERVICE

SANITÄR

## Das schöne Wetter lädt zum Baden im Hallwilersee ein

*Die aktuellen hochsommerlichen Temperaturen laden zum Baden im Hallwilersee ein. Im Arbeiterstrandbad in Tennwil geniessen die Gäste schon seit Wochen eine genussvolle Abkühlung im See und entspannen auf der grosszügigen Liegewiese mit Schattenplätzen unter Bäumen.*

(Eing.) – Ob einfach für ein paar Stunden oder mit dem Zelt über mehrere Tage – das vielseitige Freizeit- und Eventangebot machen die Badi zu einem attraktiven Ausflugsziel, einem Ort der Begegnung für Familien, Sportler und Geniesser.

Mit dem flachen Seezugang, ein Handlauf zum erleichterten Einstieg sowie dem Sprungturm und Floss kommen sämtliche Gäste zum Badevergnügen.

Die neue Freiluftgarderobe ergänzt die Ankleideräume im Hauptgebäude bestens und ermöglicht ein diskretes Umziehen gleich auf der Wiese.

Sportmöglichkeiten bieten das beliebte Volleyballfeld oder die Pingpong-Tische auf der Piazza. Ruderboote, Pedalos und auch Stand Up Paddle Boards können – in Zusammenarbeit mit der Firma Spinout – vor Ort gemietet werden.

Im Arbeiterstrandbad gibt es keine Badeaufsicht. Bei Bedarf gibt es beim Sonnendeck eine Seenot-Säule mit Notfallknopf, Rettungsringe und -bojen. Der Betriebsleiter und ein weiterer Mitarbeiter sind ausgebildete SLRG-Rettungsschwimmer.

Fürs kulinarische Wohlbefinden steht ein idyllischer Grillplatz zum Selbst-Bräteln zur Verfügung. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich im täglich

geöffneten Selbstbedienungsrestaurant mit leckeren und frischen Speisen zu verköstigen. Warme Speisen sind von 11.00 bis 20.30 Uhr durchgehend erhältlich. Das Restaurant ist auch für Passanten und Besucher ohne «Badieintritt» zugänglich. Wer beim morgendlichen Seespaziergang eine Kaffeepause mit Gipfeli geniessen möchte, ist auf der Kiosk-Terrasse bereits ab 8.00 Uhr willkommen.

Die kulturellen Anlässe des Arbeiterstrandbades machen dieses zu einem der besonderen Art – Kultur hat dort seit jeher einen hohen Stellenwert. Auch dieses Jahr organisiert die Kulturkommission ein ausgewogenes und spannendes Sommerprogramm. Unter anderem sorgen Kilometerschwimmen, Yoga auf der Liegewiese oder die Lesung von Marcel Huwyler am Mittwoch, 3. August (ca. 21 Uhr), für interessante Abwechslung. Das jährliche Badifest darf natürlich auch nicht fehlen, diesmal feiern die Camper und Badigäste unter dem Motto «Wild West» am Samstag, 30. Juli 2022.

Die live Luft- und Wassertemperaturanzeige sowie Angaben zu den Windverhältnissen auf dem Hallwilersee sind auf der Website des Arbeiterstrandbades eine populäre Informationsquelle – diese wird neben den Besuchern auch immer wieder von regionalen Medien gerne genutzt.



tennwil.ch



instagram



facebook

## Impressionen aus der Kreismusikschule Seengen und der Regionalen Musikschule Oberes Seetal



## Gemeindeschreiberverband zu Besuch in Rapperswil

Der Gemeindeschreiberverband des Bezirk Lenzburg lud die Gemeindeschreiber/innen und deren Stellvertreter/innen zur 131. Generalversammlung in Rapperswil ein. Von den insgesamt 51 Mitgliedern (Aktiv-, Ehren- und Freimitglieder) folgten 22 stimmberechtigte Mitglieder der Einladung.



Gruppenbild Gemeindeschreiberverband Bezirk Lenzburg.



Der neue Präsident Pirmin Kohler gratuliert Colette Hauri zur Ehrenmitgliedschaft.

(Eing.) – Vorgängig durfte der Verband die Firma Urma AG in Rapperswil besichtigen. Das innovative Unternehmen ist mit seinen Präzisionswerkzeugen ein weltweit tätiger Spezialist für die hochpräzise Bohrungsbearbeitung und darf in diesem Jahr sein 60-jähriges Jubiläum feiern.

Der Rundgang durch den Showroom, die Produktionsfläche und die Büroräumlichkeiten waren sehr interessant.

Die anschliessende Generalversammlung wurde kurz und bündig durch Präsidentin Colette Hauri abgehalten. Als neue Mitglieder wurden Michelle Lang (Gemeindeschreiberin II Hendschiken), Sandra Schauli (Gemeindeschreiberin Schafisheim) und Ramona Hinteregger (Gemeindeschreiber-Stv. Seon) aufgenommen.

Nach 10 Jahren als Präsidentin und insgesamt 20 Jahren im Vorstand hat Colette Hauri, Gemeindeschreiberin in Hunzenschwil, ihren Austritt aus dem Vorstand bekannt gegeben. Für die langjährige Verbandstätigkeit wurde Colette Hauri zum Ehrenmitglied ernannt.

Als neuer Präsident wurde Pirmin Kohler (Gemeindeschreiber Dintikon) gewählt. Als weitere Vorstandsmitglieder wurden Ursula Graser (Gemeindeschreiber-Stv. Meisterschwanden) und Roland Suter (Gemeindeschreiber Niederlenz) gewählt.

Nach der GV folgte ein geselliger Ausklang im Restaurant Gusto's in Rapperswil.

## Jubiläumsanlass – 120 Jahre Frauenverein



(Eing.) – Schiff ahoi und Leinen los ... So hiess es am Mittwoch, 29. Juni 2022, für 34 Frauen und sechs Männer aus Meisterschwanden. Der Frauenverein Meisterschwanden lud zu seinem 120-jährigen Bestehen Mitglieder, Freunde, Interessierte und Sponsoren zu einer dreistündigen Rundfahrt auf dem schönen Hallwilersee ein. Bei strahlendem Sonnenschein stach um 14 Uhr die MS-Seetal am Schiffssteg Seerose in See. Mit an Bord war eine gesellige Truppe, die des Zusammenseins frönte und sich von der Bä-

ckerei Ruckli mit einem Dessertbuffet à discrétion zu einem unschlagbaren Preis verwöhnen liess. Man genoss die Rundfahrt auf dem idyllischen Hallwilersee, liess die Seele baumeln, erzählte sich Geschichten und lachte, während das Motorschiff ruhig an grünen Feldern und Wiesen vorbeiglitt. Ganz nach dem Auszug aus dem Gedicht von Joseph Viktor Scheffel, «Am Hallwilersee»: «In des Weltlärms Hast und Gellen denk an diesen stillen See und freudig spiegeln seine Wellen Sonnenlicht und Alpenschnee.»

## Ü35-Gruppe am Kantonturnfest in Beringen



(Eing.) – 23 Turnerinnen und Turner der neuen Gruppe «Meisti 0835+» machten sich am Samstag, 18. Juni, auf die Reise, um ihr erstes Turnfest der neuen Turngruppe zu bestreiten, und zwar am Schaffhauser Kantonturnfest in Beringen. Die Vorfreude war riesig, hatte die Gruppe doch eifrig die neuen Wettkampfteile geübt. Nach der Anreise mit Bus und Bahn und der Ankunft auf dem schönen Festgelände ging es rasch los mit dem Wettkampf. In schneller Abfolge absolvierte «Meisti 0835+» zuerst Allround (Note 7.30), dann Fit+Fun (7.88) und zuletzt den Schleuderball (8.56). Die Gesamtnote von 23.74 konnte befriedigen, wurde doch im Vorfeld das gesamtheitliche Mitmachen über die Note gestellt. Wie immer am Turnfest ist der Moment nach dem letzten Wettkampfteil einzigartig, wenn sich die Nervosität und Anspannung lösen und mit einem kalten Hopfengetränk der Festmodus aufgestartet wird. Der Nachmittag wurde dann bei sehr hohen Tem-

peraturen vorzugsweise im Biergarten verbracht – mit kurzen Abstechern zu den Wettkampfpunkten, um andere Vereine zu begutachten. Die grosse Saase startete dann nach dem Nachtessen im Festzelt, wo die Show-Band aktiv und lautstark auf den Festbänken unterstützt wurde. Klar, dass bei dieser feuchtfröhlichen Stimmung kleine Festbank-Verletzungen und heisere Stimmbänder dazugehörten. Am Sonntagmorgen wurde eine kleine Abkühlung im örtlichen Freibad bevorzugt, danach blieb ausgiebig Zeit, das Turnfest auf dem Festgelände ausklingen zu lassen. Nach der stimmungsvollen Heimreise traf sich eine reduzierte Gruppe zu Wurst und Bier in der Garage Gut, um die letzten Unklarheiten des Wochenendes aufzuarbeiten. Nach der überzeugenden sportlichen Leistung am Turnfest Beringen ist es klar, dass «Meisti 0835+» auch die neue Gruppe entsprechend eingeschwenkt hat. So kann das weitergehen – wir freuen uns auf mehr!



**Unser neuestes Projekt ist online:**

Wir wünschen **Timeless Massage Larissa** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag. [www.timeless-massage.ch](http://www.timeless-massage.ch)

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)





Die Gemeinde Leutwil ist ein ländlich geprägtes Höhendorf im Bezirk Kulm auf der Seetalseite mit knapp 750 Einwohnerinnen und Einwohner. Als zusätzliche Unterstützung unseres Teams suchen wir per 1. August 2022 oder nach Vereinbarung eine initiative Persönlichkeit als

## Sachbearbeiterin bzw. Sachbearbeiter Gemeindekanzlei

im Stundenlohn mit einem ungefähren Pensum von 40 %

### Ihr Aufgabenbereich

Sie sind in die vielfältigen Arbeiten der Gemeindeverwaltung involviert und unterstützen insbesondere die Gemeindeschreiberin in administrativen Tätigkeiten. Dazu gehört beispielsweise:

- Mitarbeit im Zusammenhang mit der Jubiläumsfeier der Gemeinde
- Bewirtschaftung von Raumreservierungen und Organisation von Anlässen
- Mitarbeit Vor- und Nachbearbeitung Gemeinderatssitzungen
- Führung allgemeiner Korrespondenz sowie Telefon- und Schaltdienst

### Was bietet die Position?

Es erwartet Sie eine äusserst abwechslungsreiche Tätigkeit. Sie arbeiten im idyllischen Leutwil und werden Teil eines kleinen, bevölkerungsnahen Teams, das sich gegenseitig unterstützt. Aufgrund der vollständigen Digitalisierung der Gemeindekanzlei ist das Arbeiten orts- und zeitunabhängig möglich, weshalb sich die Aufgabe auch für Studierende eignet.

### Sie bringen mit

Sie haben eine kaufmännische Ausbildung absolviert und bringen idealerweise Erfahrung aus einer öffentlichen Verwaltung mit. Ihre Zuverlässigkeit und Gewissenhaftigkeit zeichnen sie aus. Zudem arbeiten sie sehr strukturiert und effizient. Schriftliche und mündliche Kommunikation gelingt Ihnen in hoher Qualität und ein freundlicher Umgang mit der Bevölkerung, Vorgesetzten und anderen Anspruchsgruppen ist für Sie selbstverständlich.

### Möchten Sie unser Team ergänzen?

Bei weiteren Fragen steht Ihnen die Gemeindeschreiberin Loredana Goldenberger gerne zur Verfügung (Tel Nr. 062 777 15 59). Senden Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an [gemeindeschreiber@leutwil.ch](mailto:gemeindeschreiber@leutwil.ch). Wir freuen uns auf Sie!

### Gemeindeverwaltung

5725 Leutwil, Dorfstrasse 12  
☎ 062 777 15 59, 📠 062 777 02 32  
✉ [gemeindeverwaltung@leutwil.ch](mailto:gemeindeverwaltung@leutwil.ch), [www.leutwil.ch](http://www.leutwil.ch)

## Schnällscht\*i Meisterschwandner\*in 2022



(Eing.) – Am Samstag, dem 4. Juni 2022, fand der diesjährige «Schnällscht\*i 5616\*» auf dem Schulareal Eggen in Meisterschwanden statt. 84 motivierte und engagierte Sprinter\*innen aus Meisterschwanden und Tennwil rannten um die Wette und durch das Ziel. Zahlreiche begeisterte Zuschauer\*innen jubelten den Athlet\*innen zu und sorgten für zusätzliche Motivation bei den Läufer\*innen.

Teilgenommen haben Jungen und Mädchen in jeweils fünf Kategorien aus Meisterschwanden und Tennwil. Mit den jüngsten Teilnehmer\*innen mit Jahrgang 2018 bis 2020 aus der Kategorie Piccolo starteten die Rennen. Während bei dieser Kategorie vor allem das Mitmachen und das Erreichen des Ziels zählte, ging es in den oberen Kategorien um das Ergattern einer Medaille. Nach den Finalläufen erhielten Nina Baumann und Manuel Lehmann neben dem Titel «Schnällscht\*i Meisterschwandner\*in» einen Pokal für den Sieg

und einen tosenden Applaus. Die Zuschauer\*innen sowie die Sportler\*innen wurden mit kühlen Getränken und feinen Grilladen direkt neben der Rennstrecke versorgt und gestärkt. Wir genossen einen gelungenen Anlass bei strahlendem Sonnenschein und guter Gesellschaft.

Ermöglicht wurde dieser Anlass durch die grosszügigen Sponsorenbeiträge, welche wir mit grossem Dank entgegennehmen durften.

Die vollständige Rangliste kann unter [www.stv-meisterschwanden.ch](http://www.stv-meisterschwanden.ch) eingesehen werden. Wir vom STV Meisterschwanden freuen uns bereits auf den nächsten «Schnällscht\*i 5616\*», welcher am Samstag, 13. Mai 2023, stattfinden wird und bedanken uns bei allen, die zu diesem erfolgreichen Tag etwas beigetragen haben.

De STV Meisti seit **Danke!**

www.seckuopfer.ch

# 10 Jahre Seckuopfer TÖFFLITREFFEN 2022

Samstag, 06.08.2022 – Sonntag, 07.08.2022




**RIO**  
besser trinken



## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

### Die «Copper in the Clouds»-Distillerie

James Grant (Jahrgang 1989) und sein Team starteten 2016 in der Gin-Branche und können inzwischen als leuchtender Stern am Gin-Himmel bezeichnet werden. Seit 2019 wird in einer ehemaligen Traktorwerkstatt auf der Dowsetts-Farm zwischen Cambridge und London destilliert. Inspiriert von der eigenen Erfolgsgeschichte des Litschi-Gin-Likörs wurde – nach dem Motto «East meets West» – der Lychee & Raspberry Gin mit orientalischen Litschis und englischen Himbeeren ins Leben gerufen. Das ganze ohne Zusatzstoffe wie Zucker oder künstliche Aromen.

### Lychee & Raspberry Gin



Zutaten: Wacholder, Litschi, Himbeersaft, Lavendel, Süssholzwurzel, ganze sizilianische Zitronen,

Pfefferminze, Koriandersamen, Angelikawurzel und Iriswurzel.

Empfehlung dazu: zitrusbetontes oder floral-fruchtiges Tonic Water.

Preis: 41.50 Fr. pro Flasche

### Mango & Black Pepper Gin



Die Variante mit Mango, schwarzem Pfeffer, Wacholder, rosa Pfeffer, schwarzem Kardamom, Süssholzwurzel, Koriandersamen, Angelikawurzel, Zitronen- und Orangenschale.

Empfehlung dazu: klassisch-zitrusbetontes oder floral-mediterranes Tonic Water.

Preis: 41.50 Fr. pro Flasche

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Der Markisenmann

Jan Weiler, Heyne 2022

#### Klappentext:

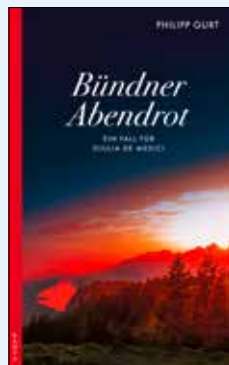
Was wissen wir schon über unsere Eltern? Meistens viel weniger, als wir denken. Und manchmal gar nichts. Die fünfzehnjährige Kim

hat ihren Vater noch nie gesehen, als sie von ihrer Mutter über die Sommerferien zu ihm abgeschoben wird. Der fremde Mann erweist sich auf Anhieb nicht nur als ziemlich seltsam, sondern auch als der erfolgloseste Vertreter der Welt. Aber als sie ihm hilft, seine fürchterlichen Markisen im knallharten Haustürgeschäft zu verkaufen, verändert sich das Leben von Vater und Tochter für immer.

#### Tipp von Priska Schweizer:

Eine sehr feinfühligte Geschichte aus der Sicht der fünfzehnjährigen Kim. Ihre Sommerferien muss sie bei ihrem Vater in Duisburg am Rhein-Herne-Kanal verbringen und nicht in Florida. Sie lernt dort ihren Vater als bescheidenen und warmherzigen Mann kennen und versucht, das Beste aus der Zwangsgemeinschaft zu machen.

Ein wunderbarer Roman über die wichtigen Dinge des Lebens, über die Geheimnisse in Familien und über Schuld und Verantwortung.



### Bündner Abendrot

Philipp Gurt, Kampa 2022

#### Klappentext:

Giulias Rückzugsort sind die Bündner Berge. Auch diesen Sommer möchte sich Giulia dort eine Auszeit von ihrem stressigen Beruf als Chefermittlerin

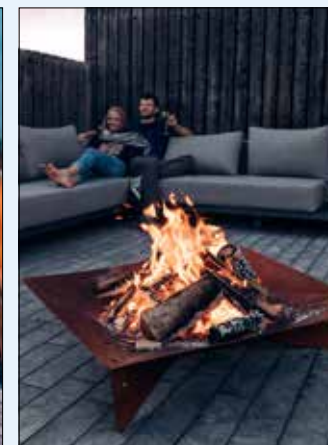
der Kantonspolizei Graubünden gönnen. Die Ruhe und die unberührte Natur des Hochtals Sapün geben ihr immer wieder aufs neue Kraft.

Doch dieses Mal trägt die Bergidylle, ,

#### Tipp von Monika Egli:

Das Buch «Bündner Abendrot» ist ein packender Krimi mit wunderschön beschriebenen Landschaften, welcher Spannung von der ersten bis zur letzten Seite garantiert. Die Geschichte beginnt inmitten eines Gewaltverbrechens und die Ereignisse überschlagen sich danach von Tag zu Tag. Die Spannung nimmt zu keinem Zeitpunkt ab und der Leser weiss bis zum Schluss nicht, wer der Täter ist!

## Wir bringen Feuer in Ihr Leben!



Sie und Ihre besten Freunde, versammelt um ein knisterndes Feuer. Gibt es etwas Schöneres? Diese unvergesslichen Feuergeschichten sind die Antwort auf das «Warum». Und genau hierfür erfindet, optimiert und produziert höfats schöne, innovative und einzigartige Produkte. Das Sortiment umfasst Tischfeuer, Feuerkörbe, Feuerschalen, Grills, Windlichter, Fackeln und zukünftig viele weitere Produkte, die die Zeit am Feuer zur schönsten Ihres Lebens machen.

Tauchen Sie ein in behagliche Feuergeschichten und lassen Sie die Flammen sprechen. Ein Blickfang mit warmer Ausstrahlung. Zum Wohlfühlen und Geniessen.

Bei uns in Dürrenäsch finden Sie ein grosses Sortiment. Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich von diesen tollen Produkten.



Luca Stutz  
Bereichsleiter Grill

#### Tipp vom Spezialisten

Schlichte Eleganz und faszinierende Multifunktionalität sorgen für unvergessliche (Grill-)Abende am offenen Feuer.

#### Angebot

10% Rabatt auf das gesamte höfats-Sortiment im Monat Juli



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Ruhestörung/Littering

In den wärmeren Monaten nehmen die Aktivitäten ausserhalb der geschlossenen Räume zu. Damit Einhergehen aber auch die Meldungen über Ruhestörungen, Littering etc. zu.



Die Regionalpolizei verweist in diesem Zusammenhang auf die geltenden Polizeireglemente der Gemeinden oder Polizeiorganisationen. In diesen Polizeireglementen sind unter Punkt B «Immisionsschutz» die Zeiten geregelt, wann die lärmigen Arbeiten verrichtet werden dürfen und ab wann die Nachtruhe einzuhalten ist. Nachfolgend ein Auszug aus diesem Reglement:

### Ruhestörung

Es ist untersagt, die Ruhe der Öffentlichkeit und der Nachbarschaft übermässig zu stören.

Rasenmähen, lärmige Maschinen:

Sämtliche lärmintensiven Verrichtungen, insbesondere das Rasenmähen sowie der Einsatz andererlärmiger Maschinen und Werkzeugen im Freien, sind wie folgt verboten:

- Montag bis Freitag  
12.00 bis 13.00 Uhr, ab 20.00 bis 07.00 Uhr
- Samstag  
bis 07.00 Uhr, 12.00 bis 13.00 Uhr, ab 18.00 Uhr



- Sonn- und Feiertage  
ganztags (ausgenommen Berchtoldstag,  
Oster- und Pfingstmontag, Stephanstag)

Dringende landwirtschaftliche Arbeiten sowie kurzfristige Arbeiten zur Behebung von Notständen sind gestattet.

In der Zeit von 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr ist, insbesondere auch im Innern von Gebäuden, jeder Lärm verboten, der die Nachtruhe stört. Ausgenommen sind Arbeiten zur kurzfristigen Behebung eines Notstandes sowie dringende oder wetterabhängige landwirtschaftliche Arbeiten.

Die Regionalpolizei bittet die Bevölkerung, das Polizeireglement zu beachten und gegenseitig Rücksicht zu nehmen, damit ein gemeinsames Miteinander möglich ist.

### Littering

In den warmen Monaten stellen wir fest, dass auch vermehrt der Kleinabfall (Flaschen, Büchsen Essensverpackungen etc.) nicht in den dafür vorgesehen Abfallkübel entsorgt, sondern einfach liegengelassen oder aus dem Fahrzeug geworfen wird. Abgesehen davon, dass dies nicht schön aussieht, muss dieser Abfall von Mitarbeitern der Gemeindewerke eingesammelt und entsorgt werden. Diese Arbeit wäre nicht nötig, wenn alle ihren Abfall richtig entsorgen würden. In diesem Zusammenhang bittet die Regionalpolizei die Bevölkerung, den Abfall in den dafür vorgesehen Abfalleimer zu entsorgen und somit mitzuhelfen, unsere schöne Landschaft sauber zu halten.



*Die demografische Entwicklung der Bevölkerung allein genügt, um festzuhalten: Seniorinnen und Senioren, ältere Menschen ganz allgemein, werden zahlreicher und nehmen entsprechend einen immer breiteren Platz in unserer Gesellschaft ein. Sie sind auch gesünder als früher, sind aktiv und mobil. Sie scheuen sich nicht, sich für Reisen, Besuche, Einkäufe oder auch Arztvisiten ans Steuer zu setzen. Für Betagte bedeutet Autofahren oft, dass sie dabei sein können, noch dazu gehören, leben.*

### Altersbedingte Veränderungen

- **Mobilität:** Mit den Jahren schwinden Muskelkraft, Beweglichkeit, Gelenkigkeit und Mobilität. Die Fahrtüchtigkeit kann entsprechend vermindert sein.
- **Sicht:** Rund 90 Prozent der Informationen, die beim Fahren wichtig sind, werden vom Auge aufgenommen. Alte Augen benötigen mehr Zeit für ein klares Bild. Das Sichtfeld wird enger, in der Dämmerung oder bei Nacht wird die Sicht schlechter. Auch werden ältere Fahrer rasch geblendet.
- **Gehör:** Das alte Ohr hört weniger. Ein schlechtes Gehör erhöht das Unfallrisiko. Mit modernen Hörgeräten kann dieser Nachteil aber leicht ausgeglichen werden.
- **Konzentration:** Betagte ermüden rascher und benötigen mehr Erholungszeit. Verminderte Aufmerksamkeit und Konzentrationsfähigkeit kann Probleme schaffen, vor allem bei komplexen Verkehrssituationen.
- **Reaktionsfähigkeit:** Die Reaktionszeit nimmt mit dem Alter in der Regel zu. Wenn schnelle Reaktionen gefragt sind, können sich Fahrfehler einstellen.
- **Krankheiten und Medikamente:** Einige altersbedingte Krankheiten können die Fahrtauglichkeit einschränken (Herzstörungen, Diabetes, Arthritis

und Arthrosen, Sehfehler). Und die Einnahme von Medikamenten kann am Steuer zu Risiken führen.

### Rezepte für sicheres Fahren

- Nicht zu Spitzenzeiten fahren
- Stark frequentierte Verkehrsadern vermeiden
- Nicht bei schlechtem Wetter fahren
- Verzicht auf Fahrten in der Dämmerung oder nachts
- Grosse Strecken gut planen und häufig unterbrechen
- Regelmässige Kontrolle des Fahrzeugs
- Nicht fahren, wenn man sich schlecht fühlt
- Regelmässige ärztliche Kontrollen einhalten
- Fahrkenntnisse in Kursen auffrischen

### Medizinische Kontrolle ab 75 Jahren:

#### obligatorisch alle 2 Jahre

Fahrzeuglenker im Alter von 75 Jahren und mehr sind alle zwei Jahre zu einer medizinischen Kontrolle (Prüfung der Fahrtüchtigkeit) bei ihrem Hausarzt verpflichtet.

### Weitere Informationen

<https://www.tcs.ch/de/testberichte-ratgeber/ratgeber/verkehrsteilnehmer/senioren.php>

## Fahren im Alter

## Badedermatitis / Entenflöhe



Jetzt ist wieder Zeit, um im Hallwilersee zu baden. Was für eine angenehme Abkühlung und Erfrischung, so nahe bei uns. Wir sind privilegiert, haben wir einen so wunderschönen See in unserer Nähe. Wie bei allem im Leben, kann man aber im See auch «Unangenehmes» erleben.

### Wer hat nicht schon mal eine Badedermatitis erlebt?

Eine Badedermatitis, auch Zerkariendermatitis genannt, äussert sich als allergischer Hautausschlag, verursacht durch Parasiten, welche im Wasserbereich lebende Vögel (Enten, Schwäne, Möwen), aber auch Säugetiere, wie z.B. Biber, befallen können. Diese Parasiten werden durch infizierte Schnecken in Süss- oder Salzwasser ausgeschieden und können sich in die Haut von Badenden einbohren, was zu allergischen Reaktionen führt. Glücklicherweise dringen diese Zerkarien nicht in das Innere des menschlichen Körpers vor und sterben deshalb, weil der Mensch ein Fehlwirt ist, bald ab.

Trotzdem ist ein Befall sehr unangenehm (obwohl harmlos):

Es tritt ein Brennen oder Jucken nach dem Baden auf, manchmal bereits nach wenigen Minuten, oft auch erst Tage später. Es entstehen kleine, rote Pusteln und diese können sich zu Blasen entwickeln. Der Juckreiz kann bis zu einer Woche respektive bis zu 20 Tage anhalten. Beim erstmaligen Kontakt mit Zerkarien ist die Reaktion meist milde, bei häufigerem Kontakt kann es zu sehr starken Symptomen kommen.

**Wichtig: Eine Badedermatitis ist nicht ansteckend und kann gut mit simplen Mitteln aus der Apotheke behandelt werden. Es gilt den Juckreiz zu unterbinden, damit nicht gekratzt wird und die Gefahr einer Infektion besteht.**

### Wie kann ich eine Badedermatitis vermeiden?

Nicht in Uferzonen, wo sich die Wasservögel und damit auch Wasserschnecken aufhalten, baden. In tiefem, strömendem Wasser besteht keine Gefahr. Nach dem Verlassen des Sees duschen, den Körper mit einem Badetuch sofort kräftig trocken reiben und wenn möglich das Badekleid wechseln.

### Quelle

Grundlage dieses Faktenblatts bildet eine Publikation der US Centers of Disease Control and Prevention (CDC) [http://www.cdc.gov/Ncidod/dpd/parasites/cercarialdermatitis/factsht\\_cercarialdermatitis.htm](http://www.cdc.gov/Ncidod/dpd/parasites/cercarialdermatitis/factsht_cercarialdermatitis.htm).

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm. Bildquelle: pixel2013 auf Pixabay

## Schmerzen am Grosszehengrundgelenk

**Beschwerden am Grosszehengrundgelenk können mannigfaltige Ursachen haben. Die drei häufigsten sind wohl der Hallux valgus (hierbei weicht der grosse Zeh nach aussen ab), der Hallux rigidus (Arthrose im Grosszehengrundgelenk) sowie eine Kombination aus beiden Formen.**



Die Beschwerden können sich nur bei Belastung äussern, jedoch schliesslich auch in Ruhe- und Nachtschmerzen übergehen.

Diagnostisch steht wie immer die klinische Untersuchung im Vordergrund, ergänzt durch eine Röntgenaufnahme des Fusses unter Belastung.

Sind die Veränderungen noch nicht ausgeprägt, helfen meist orthopädische Schuheinlagen, um einen Senkspreizfuss als Ursache einer Grosszehenabweichung nach aussen (Hallux valgus) zu behandeln. Ergänzt z. B. durch Silikoneinlagen, welche zwischen den Zehen getragen werden können, um Druckstellen entsprechend zu vermeiden. Oder eine in die Einlage eingearbeitete Vorfussweichebettung, da durch den Senkspreizfuss die Statik des Vorfus-

ses eine andere wird und dadurch die mittleren Anteile des Vorfussballens mehr belastet werden. Das Tragen hoher Absätze sollte natürlich vermieden werden.

Hilft dies auf Dauer nicht oder sind die Veränderungen schon zu ausgeprägt, verbleibt die operative Korrektur.

Hierbei wird bei der Achsabweichung der grosse Zeh durch eine sogenannte Osteotomie wieder begradigt. Man durchtrennt den grosszehenseitigen Mittelfusssknochen unterhalb des Endes und verschiebt ihn so, dass sich die Achse begradigt. Dann fixiert man das Ergebnis mit einer Schraube, sodass der Knochen in dieser neuen Position zusammenheilen kann. Dies benötigt meist sechs Wochen, in denen man anfangs spezielle gepolsterte Schuhe tragen muss, auch nicht voll belasten kann.

Beim Hallux rigidus, also bei der Arthrose des Grosszehengrundgelenkes, wird das Gelenk versteift. Das heisst, die Gelenkpartner werden in einer vordefinierten Stellung mittels Schrauben oder Titanplättchen verbunden, sodass sie zusammenwachsen. Wo kein Gelenk mehr, dort auch kein Gelenkschmerz mehr. Die Beweglichkeit des Grosszehs ist danach zwar eingeschränkt, die Patientinnen oder Patienten kommen jedoch meist sehr gut damit zurecht, auch Sport ist meist gut möglich. Es braucht jedoch auch hier eine gewisse Zeit (mehrere Wochen) bis wieder voll belastet werden kann.

Dr. med. Michael Kettenring

Bildquelle: andreas160578 auf pixabay

## Blualgen

**Das Thermometer steigt während mehreren Tagen auf über 30 °C. Da tut eine Abkühlung im See sowohl den Hunden, wie auch den Besitzern gut. Aber war da nicht was mit Blualgen in den Seen und damit verbundenen akuten Todesfällen bei Hunden?**



Richtig! Im Jahr 2020 am Neuenburger See und 2021 in Schmerikon am Zürichsee starben mehrere Hunde an einer Blualgenvergiftung. Diesen Mai sind ebenfalls bereits zwei Verdachtsfälle von vergifteten Hunden aus dem Tierspital gemeldet worden, welche im Greifensee gebadet hatten. Vorsicht ist also geboten. Umso mehr, weil Hunde innerhalb von 20 Minuten am Nervengift Anatoxin A (auch bekannt als VFDF «very fast death factor») durch Krämpfe und Atemlähmung sterben können. Da können die Tierärzte/-innen meistens nicht mehr helfen. Offensichtlich reagieren Hunde viel empfindlicher als Menschen auf das Gift, welches von Cyanobakterien gebildet wird. Die Blualgen sind also eigentlich keine Pflanzen, sondern Bakterien und das Wasser verfärbt sich auch nicht blau, wie der Name erwarten lässt, sondern eher rot bis grün-bräunlich, manchmal mit einem öligen Schimmer auf der Oberfläche. Es gibt sehr

viele verschiedene und damit auch mehr oder weniger giftige Blualgen-Arten. Und wie immer bei Vergiftungen ist die Menge des aufgenommenen Giftes entscheidend. In warmen Gewässern mit hohem Nährstoffgehalt können sich die Bakterien besser vermehren und dann genügt es schon, wenn sich ein Hund das Fell nach dem Bad leckt, um Vergiftungssymptome zu zeigen. Denn nur die orale (über den Mund) Aufnahme des Giftes ist gefährlich. Sollte ihr Hund also versehentlich im verschmutzten Wasser gebadet haben, so hindern sie ihn daran, sich das Fell zu lecken und duschen sie ihn möglichst schnell und gründlich ab. Menschen scheinen, wie gesagt, weniger empfindlich zu reagieren. Bei Kindern muss man vorsichtiger sein, weil sie doch öfters auch unabsichtlich einen Schluck vom Seewasser nehmen. Sind Fälle von Blualgenvergiftung aufgetreten, so werden durch Polizei und Behörden sofort Warnschilder an den betroffenen Stellen angebracht. Aber eine/r ist halt eben der/die Erste und da kommt jede Warnung zu spät. Also: Vor dem Bad den See oder das stehende Gewässer gut inspizieren und bei Unsicherheit lieber zu Hause im Brunnen oder unter dem Rasensprenger abkühlen. Als Faustregel kann folgender einfacher Test gelten: Wenn sie im knietiefen Wasser noch ihre Füße sehen können, ist es unwahrscheinlich, dass eine Gefahr durch Blualgen besteht. Dann geniessen sie das Bad, ohne aber die Baderegeln zu vergessen!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)  
Bildnachweis: von Joshua Coate auf pixabay

## Erdbeere, Himbeere und Co. – vorgetäuschte Beeren



Der Name sagt es doch schon: Die Erdbeere ist eine Beere. Leider stimmt das aber nicht. Hast du dir eine Erdbeere schon mal aus der Nähe angesehen? Dann weisst du, dass aussen an ihrer Haut viele kleine gelb-grünliche Pünktchen sitzen, die sogenannten Nüsschen. Sie sind die eigentlichen Früchte der Erdbeere. Da das Fleisch der Erdbeere nicht aus dem Fruchtknoten besteht, bezeichnet man sie als Scheinfrucht. Das, was wir als Erdbeerliebhaber geniessen, ist das süsse Fleisch des Blütenbodens. Die Erdbeere besteht aber aus vielen kleinen Nüsschen auf dem fleischig-roten Blütenboden. Was uns ab und zu zwischen den Zähnen stecken bleibt, sind die eigentlichen Früchtchen, die Nüsse. Als typisches Beispiel für eine Nuss gilt die Haselnuss. Bei ihr entwickelt sich die Fruchtwand zu einer trockenen, manchmal sehr harten Schale. Im Inneren befindet sich in der Regel nur ein einziger Samen. Da die Erdbeere viele Nüsschen enthält, ähnelt sie einer Beere, wird aber botanisch korrekterweise als Schein- und Sammelfrucht bezeichnet.

Die auffällige und süsse Erdbeere hat mit diesen Eigenschaften natürlich ein Ziel. Sie will sich at-

traktiv machen für Leckermäuler, um von ihnen gegessen und verbreitet zu werden. Ob Schnecke, Vogel oder Mensch, die Nüsschen wandern unversehrt durch den Darm und werden bei der nächsten Kotabgabe verbreitet. Draussen in der Natur bekommt das Früchtchen sogar noch eine Portion Dünger als Startunterstützung mit.

Weitere Scheinfrüchte sind Apfel und Birne, wo das Fruchtfleisch selbst nicht aus dem Fruchtknoten, sondern weitgehend aus dem Blütenboden entstanden ist.

Weitere Sammelfrüchte sind Himbeeren und Brombeeren. Die scheinbare Beere ist aus echten Einzelfrüchten zusammengesetzt. Die Einzelfrüchte der Himbeere und Brombeere sind Steinfrüchte, die aus einem Fruchtknoten hervorgegangen sind, wobei der äussere Teil fleischig ist, sein Inneres entwickelt sich zu einer steinharten Schicht, die den Samen einschliesst. Sammelfrüchte sind durch eine Verwachsung von Einzelfrüchten, die allesamt aus den Fruchtblättern einer einzelnen Blüte entstammen, gekennzeichnet.

Echte Beeren sind die Heidelbeere oder Johannisbeere. Ihre Früchte bestehen nur aus einem fleischigen Fruchtknoten und im Innern befinden sich häufig viele Samen. Die Traubenbeere gehört auch zu den echten Beeren, hat allerdings nur wenige Samen. Hättest du gewusst, dass auch die Orange, die Zitrone, ja sogar die Tomate zu den echten Beeren gehören?



Schliessen Sie die Lücke mit  
Alpsteg Fenster AG

062 888 80 50  
www.alpsteg.ch  
5600 Lenzburg

Alpsteg Fenster AG



Claude Perrinjaquet (l.) bespricht mit dem technischen Berater Matthias Mosimann den Einbau eines Regenwassertanks.



## Regenwassernutzung: Mehr als nur Trinkwasser sparen

*Alles Gute kommt von oben, sagt ein Sprichwort. Dazu gehört auch der Regen. Wie dieses kostbare Nass in Haus und Garten sinnvoll genutzt werden kann und dass man damit Geld spart, zeigt der Beinwiler Gartenspezialist «ihre gartenwelt». Dank vielfältigen Regenutzungssystemen und massgeschneiderten Lösungen lässt er Interessierte bei der Anschaffung nicht im Regen stehen.*

(tmo.) – Das Bewusstsein für den häuslicheren Umgang mit Ressourcen sei bei der Bevölkerung in den letzten Jahren gestiegen, wie Claude Perrinjaquet, Geschäftsinhaber von «ihre gartenwelt» in Beinwil am See feststellt. Dazu gehöre auch das Trinkwasser. Dieses lässt sich einsparen, indem man zum Beispiel auf die Nutzung von Regenwasser setzt. Tönt nicht nur gut, ist auch gut! Und die Sache ist grundsätzlich simpel: Man fasse das vom Dach abfliessende und kostenlose Regenwasser in einem geeigneten Kunststoff-Betontank – und mehr oder weniger fertig ist das Wasserreservoir, das sich für die Gartenbewässerung genauso anzapfen lässt wie für die Waschmaschine oder die WC-Spülung. Sinnvoll, wenn man bedenkt, dass der Pro-Kopf-Verbrauch an Trinkwasser in der Schweiz 300 Liter pro Tag beträgt und die Hälfte davon für die Hygiene (WC-Spülung und Duschen) einfach so wieder im Abwassernetz landet. Mit Regenwasser lassen sich Trinkwasser und deshalb auch Abwassergebühren sparen. Regenwasser-Tanks entlasten bei starkem Regen auch die Kanalisation. «Zudem

versickert das zum Giessen verwendete Regenwasser und wird so wieder dem Grundwasser zugeführt», ergänzt Claude Perrinjaquet. Auch deshalb mache es Sinn, mit der Regenwassernutzung zu diesem Kreislauf beizutragen. Seit Jahren befasst sich seine Gartenbaufirma intensiv mit den Systemen rund um die Regenwassernutzung. Kunden kommen auch hier in den Genuss einer fachmännischen Beratung und Planung. Bei einer Besichtigung beim Kunden vor Ort werden durch die Spezialisten von «ihre gartenwelt» unter anderem Platzverhältnisse und Bedarfsfrage abgeklärt. Weiter wird die Dachfläche unter Berücksichtigung der durchschnittlichen Niederschlagsmenge errechnet. Daraus ergibt sich dann die Grösse des Tanks. Dieser wird in der Regel erdversenkt. Für die Bewässerung des Gartens montiert «ihre gartenwelt» alle nötigen Komponenten. Soll das Regenwasser auch in die Haustechnik (Waschmaschine, WC-Spülung) einfliessen, übernimmt ein regionaler Sanitär, um Pumpe, Anschlüsse, Verteilung etc. zu installieren. Infos unter: [www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

Für unsere monatlich über

# 30 000 Besucher

überarbeiten wir momentan unsere Website.

**Ab dem 3. August bieten wir limitierte Online-Werbeplätze an. Nutzen Sie diese Chance, um neue Kunden zu gewinnen.**

**Die Zeitung mit Mehrwert**

Fragen Sie nach den Möglichkeiten. Wir beraten Sie gerne.

Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorphaftli.ch](http://dorphaftli.ch)





**HERZLICHE GRATULATION**  
zur bestandenen  
Lehrabschlussprüfung.

Oviya Thiruchelvam  
Kauffrau EFZ

Alessio Bassi  
Logistiker EBA



**Tanner & Co. AG Verpackungstechnik**  
5616 Meisterschwanden | tannerag.ch



TOYOTA **bZ**

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie oder 160.000 km ab 1. Inmatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichbare). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.



**SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG**  
Boniswilerstrasse 33  
5707 Seengen  
T +41 (0)62 767 50 90



Für jede und jeden etwas dabei: Anet Corti, Charles Nguela, Tanja Dankner und Pepe Lienhard.

## Saalbau Reinach: Geballte Ladung an Unterhaltung

Vorhang auf und Licht an im Saalbau Reinach für ein Programm, das mit vielen kulturellen Rosinen gespickt ist. Unter anderem mit Pepe Lienhard, Beat Schlatter, Oropax und vielen anderen mehr. Die Saison wird am 15. Oktober gestartet. Dann heisst es Bühne frei für Anet Corti mit «Echt».

(tmo.) – Anet Corti jongliert in ihrem neuen Programm mit Wahrheiten und weniger grossen Wahrheiten und testet satirisch-humorvoll unsere Leichtgläubigkeit und unseren Hang zum Schönreden. Ebenfalls die Lachmuskeln aufs Äusserste strapazieren werden sicherlich Oropax, Charles Nguela, Cenk Korkmaz, Ursus und Nadeschkin oder Ingo Oschmann. Comedy hat im Saalbauprogramm einen hohen Stellenwert und es konnten wiederum hochkarätige Wortakrobaten nach Reinach gelotst werden. Apropos hochkarätig: Pepe Lienhard gastiert mit seiner Swingness Big Band zusammen mit Tanja Dankner am 21. Oktober im Saalbau. Tanja Dankners überragende Stimme, Pepe Lienhards einzigartige Big Band und eine Auswahl der grössten Schweizer Hits: Swissness und Swing wird so elegant und stilvoll zu SWINGNESS zusammengefügt, ein wahrhafter Knaller! Ein musikalisches Highlight ist sicher auch das traditionelle Neujahrskonzert der argovia philharmonic. Für jugendliche Frische sorgt dabei der aufstrebende Schweizer Geiger David Nebel, der

technische Brillanz mit reifer Musikalität und einem unverwechselbaren Ton verbindet. Acapulco, die neue Show von BLISS, verbindet Leichtsinn mit Tiefgang, Sehnsucht mit Erfüllung und Musik mit Lebensfreude. Verpassen Sie diesen Leckerbissen auf keinen Fall. Mit «Michel in der Suppenschüssel» bietet die Betriebskommission ein Kindermusical an und mit «De Froschkönig» gastiert das Märlietheater Zürich im Saalbau und präsentiert ein Märli für Menschen zwischen vier und 104 Jahren. Kultstatus genießt der Saalbaustadt – mit den Paldauern, Sigrid Et Marina und Stefan Roos. «Seine Lesungen sind Kult», sagt der Hessische Rundfunk. Und meint damit den Bündner Arno Camenisch. Im Februar besucht dieser die Saalbau Bühne und liest aus seinem neusten Roman «Die Welt». Musikalisch begleitet wird er von Wolfgang Zwiauer.

Die Betriebskommission hofft, dass das neue Programm beim Publikum grossen Anklang findet. Den gesamten Spielplan findet man unter [www.saalbau-reinach.ch](http://www.saalbau-reinach.ch)



INNENPLATTEN



GARTEN- UND TERRASSENPLATTEN



BADAUSSTATTUNGEN



GROSSE AUSSTELLUNG – KOMPETENTE BERATUNG

Keramik: 056 648 48 88 info@joho-baukeramik.ch  
 Bäder: 056 648 48 80 baeder@joho-baukeramik.ch  
 Oberebenestrasse 40 5620 Bremgarten

**JOHO**

Baukeramik+Bäder AG

# ATEM TRAINING

**Jetzt anmelden**  
**056 667 04 40**

**Physiotherapie & MTTZ Bugmann**  
 Hauptstrasse 17  
 5616 Meisterschwanden

**Medizinisches Trainings Therapie Zentrum**  
 Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

sprechstunde  
doktor stutz

## Hablas español? Entdecken Sie die spanische Sprache mit der VHS



Schon bald können wir Ihnen unser neues, spannendes und vielfältiges Jahresprogramm vorstellen. Darauf freuen wir uns besonders. Einen kurzen Vorgeschmack unserer spanischen Sprachkurse geben wir Ihnen bereits jetzt.

### Spanisch für Anfänger

Ab Mittwoch, 24. August 2022, 18.00 – 19.30 Uhr  
 Menzoschulhaus, Menziken

Anmeldung bis 12. August 2022

Entdecken Sie die lebendige, spanische Sprache. Sie erlernen im Anfängerkurs die Grundkenntnisse Schritt für Schritt, mit dem Schwerpunkt auf der mündlichen Kommunikation. Sie werden für eine Ferienreise und die ersten Begegnungen bereit sein.

### Weitere Spanischkurse:

- Spanisch Anfänger 1.2, ab Dienstag, 23. August 2022, 19.30 – 21.00 Uhr
- Spanisch Fortgeschrittene A2.2, ab Dienstag, 30. August 2022, 19.30 – 21.00 Uhr
- Spanisch Fortgeschrittene B1.1, ab Dienstag, 23. August 2022, 18.00 – 19.30 Uhr

### Club de Español

Für alle Fans der Spanischen Sprache bieten wir jeweils am Freitag-Abend von 18.00 – 19.30 Uhr einen Konversationskurs an.

### Informationen / Auskünfte

Detaillierte Angaben zu den Kursen unter:  
 Homepage: [www.vhsag.ch/wynental](http://www.vhsag.ch/wynental)  
 E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)



**Die Mobiliar:**  
Ein treuer Freund wenn es um Ihre Versicherungen geht.

Laura Suter, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 767 90 08, laura.suter@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach  
Javier Conde  
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204769

**Vitamin O für Ihr Zuhause.**

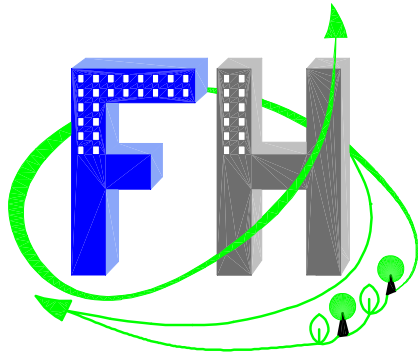
Ordnung tut gut.

**raumweise.**

Individuelle Ordnungs- und Raumlösungen



Angelica Bütler  
Minimalismus Aufräumcoachin (CDMC)  
raumweise.ch



**Fischer Dieter Hauswartungen**  
Moosgasse 8  
079 778 84 68 5617 Tennwil  
fischer-hauswartungen@bluewin.ch

**Massage-Seengen Ihre Gesundheitspraxis**

persönlich – individuell - ganzheitlich

Suchen Sie nach einer wirkungsvollen, individuellen ganzheitlichen Therapie?  
Möchten Sie Ihre Work Life Balance verbessern?  
Gerne helfe ich Ihnen, Ihren Körper wieder ins Gleichgewicht zu bringen.

Dipl. Akupunktur Massage nach Radloff ESB/APM/ORK  
Dipl. Berufsmasseurin  
Dipl. Fussreflexzonentherapeutin



Monika Wüthrich-Läubli  
Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen  
079 333 97 27  
mwmassage@bluewin.ch  
www.massage-seengen.ch



**Sommer-Firmenfest mit vielen Attraktionen**

Sieben innovative Firmen der Region ermöglichten am Samstag, 25. Juni, im Rahmen eines Sommer-Firmenfestes einen Einblick in ihre Dienstleistungen und in ihr Handwerk. Beim Fest für die ganze Familie gab es an der Grünaustrasse 24 in Beinwil am See Köstlichkeiten vom Grill und aus dem Kupferkessel, kühle Getränke, Kinderattraktionen und einen attraktiven Wettbewerb.

(pte) – Auf dem Areal von «Ihre Gartenwelt» waren sechs weitere Firmen der Region zu Gast. Die André Suter GmbH informierte über den Heizungs- und Sanitärbereich und stellte Wärmepumpen vor. Ebenfalls aus dem Baubereich waren die Grütter Bedachungen AG sowie die MG Michael Galli Dachfenster GmbH vertreten. Innovative Lösungen für Maler- und Gipserarbeiten bei Umbauten zeigte die Haller Oberflächenmanufaktur aus Aesch in ihrem Zelt, während sich die Gartenhag AG auf Zäune, Tore und Sichtschutz spezialisiert hat. Zwei Volvo-Fahrzeuge – einen XC60 Plug-in-Hybrid und den vollelektrischen C40 Recharge – hatte die Fischer Automobile AG zur Besichtigung an die Grünaustrasse 24 mitgebracht. Die am Som-

mer-Firmenfest präsenten Firmen finden in ihrem Alltag immer wieder Möglichkeiten von sinnvollen Synergien. An einem Anlass erhielten die Besuchenden nun einen Überblick über die vielfältigen und sich teilweise ergänzenden Dienstleistungen und Handwerkslösungen von Betrieben der Region. Die Kinder durften unter Anleitung des «Ihre Gartenwelt»-Teams einen Kleinbagger bedienen, sich mit Popcorn versorgen oder in einer Mulde «sändele». Für kulinarische Genüsse wurde mit dem Engagement von kupferkessel.ch unter anderem mit Entrecôte vom «Flammengrill» und Risotto aus dem Kupferkessel gesorgt. «Es war grossartig», freuten sich Besuchende über den gelungenen Anlass an einem warmen Sommertag.



S T I F T U N G

**GÄRTNERHAUS**

INTEGRATIONSZENTRUM

E I G E N W E R K

**Eigenwerk**

Bärenplatz 1

5615 Fahrwangen

056 676 74 80

[www.gaertnerhaus.ch](http://www.gaertnerhaus.ch)

[eigenwerk@gaertnerhaus.ch](mailto:eigenwerk@gaertnerhaus.ch)



### IM EIGENWERK: PRODUKTESERIE «AUSZEIT»

Handseifen & Handcrèmes

Erhältlich in verschiedenen saisonalen Duftnoten.  
Entwickelt und hergestellt in der Stiftung Gärtnerhaus.

Mehr Infos finden Sie auf [www.gaertnerhaus.ch](http://www.gaertnerhaus.ch)

Öffnungszeiten Eigenwerk

Mo-Fr: 9.00-12.00 Uhr | 13.00-18.30 Uhr

Samstag: 9.00-15.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



## IHRE AUSZEIT AM HALLWILERSEE

Türkisblaues Wasser. Hohe Gräser.  
Düfte wie in Thailand. Die geballte Portion  
Ferienfeeling ganz ohne Stress und  
Langstreckenflug finden Sie bei uns im  
Seetal.

Entdecken Sie jetzt unsere Specials und  
finden auch Sie Ihren Favoriten. Für das  
Gute im Leben.



**SEEROSE RESORT & SPA**

Seerosenstrasse 1, 5616 Meisterschwanden  
+41 56 676 68 68\*, [hotel@seerose.ch](mailto:hotel@seerose.ch), [seerose.ch](http://seerose.ch)

